

УДК 37.016

DOI: 10.34670/AR.2023.28.24.022

## Текущее состояние преподавания китайского языка в России

**Ли Шулунь**

Аспирант,  
Российский университет дружбы народов,  
117198, Российская Федерация, Москва, ул. Миклухо-Маклая, 10;  
e-mail: 125903621@qq.com

### Аннотация

В статье рассматривается анализ текущего состояния преподавания китайского языка в России. В настоящее время важно не только знать иностранный язык и уметь его преподавать; есть множество разных предметов, которые требуют соблюдения требований труда и ответственности за терпения. Сегодня в обучении важно уделить много времени изучению современных подходов к обучению иностранным языкам. Китайский язык начали преподавать в университетах Санкт-Петербурга и городов Дальнего Востока. К 2020 году он включен в перечень выпускных экзаменов в общеобразовательных учреждениях России для поступления в вузы. Сегодня в обучении важно уделить много времени изучению современных подходов к обучению китайскому языку. На лекциях современный преподаватель редко использует классную доску. Чаще можно переводить материал в цифровой формат, который ближе современному поколению студентов. Хорошему преподавателю важно иметь категориальный аппарат. Это означает, что преподаватели должны понимать цели, на которые опирается процесс обучения. Преподавателю необходимо уметь анализировать учебники и представленные в них упражнения. Он должен быть в курсе современных компетенций, образовательной программы, экзаменационного процесса и многого другого. Это большой массив знаний, требующий системного мышления и высокоразвитого педагогического мастерства.

### Для цитирования в научных исследованиях

Ли Шулунь. Текущее состояние преподавания китайского языка в России // Педагогический журнал. 2023. Т. 13. № 8А. С. 218-225. DOI: 10.34670/AR.2023.28.24.022

### Ключевые слова

Китайский язык, преподавание языка, проблемы преподавания, современное состояние преподавания, обучение китайскому языку.

---

## Введение

В настоящее время важно не только знать иностранный язык и уметь его преподавать, существует множество разных предметов, которые требуют соблюдения требований труда и ответственности за терпения. Сегодня в обучении важно уделить много времени изучению современных подходов к обучению китайскому языку. На лекциях современный преподаватель редко использует классную доску. Чаще можно переводить материал в цифровой формат, который ближе современному поколению студентов.

## Основная часть

Хорошему преподавателю важно иметь категориальный аппарат. Это означает, что преподаватели должны понимать цели обучения, на которые опирается процесс обучения. Преподавателю необходимо уметь анализировать учебники и представленные в них упражнения. Он должен быть в курсе современных компетенций, образовательной программы, экзаменационного процесса и многого другого. Это большой массив знаний, требующий системного мышления и высокоразвитого педагогического мастерства.

Конечно, важную роль играет любовь преподавателя к своему делу и своей аудитории. Важно, что преподаватель китайского языка должен понимать невозможность выучить язык в совершенстве или научить кого-то в совершенстве. На самом деле изучение языка – это процесс на всю жизнь. Важно, что преподаватель понимает это и готов «медленнее» объяснять учебный материал. При необходимости он должен быть готов разделить годовой учебник на два года обучения.

Преподаватели, знающие, как использовать творческие подходы к различным занятиям, очень ценны. Изучение китайского языка – это большая и многогранная работа, требующая работы как левого, так и правого полушария мозга. Хороший преподаватель тот, кто активизирует такое целостное мышление.

Методология в образовании – это реализуемая по назначению процедура, которая также является основой образовательного процесса.

Однако важно понимать, что методология – это не догма, а лишь ключ, открывающий дверь к эффективному обучению. Методы Яна Амоса Коменского, Ефима Пассова и других выдающихся успехов были построены много лет назад. За это время мир изменился, а вместе с ним изменилось и поколение детей. Поэтому привлечение внимания аудитории важно для изучения китайского языка. Использование цифровых технологий в упражнениях – яркий пример превращения традиционных методов в современные. Например, если никогда не удавалось построить предложение на китайском, используя заданные слова, можно модифицировать этот тип упражнений. Студенты должны были запомнить их, воспроизвести в уме и сформулировать фразу. По сравнению с обычным форматом такого упражнения, этот вариант отличался активизацией образного восприятия.

Несложно догадаться, что китайский язык является одним из древнейших языков мира. Первое письменное произведение, которое безоговорочно признается китайскими, появилось в XIII-XI вв. до н.э. и выглядело как гадательные надписи на щитках из коровьих лопаток или панцирях черепах.

Около трехсот лет назад в России появился интерес к китайской культуре. Петра Первого считают инициатором постепенного введения китайского языка в русский обиход. Он издал

указ о необходимости изучения китайского языка подданными Российской империи с 1700 года. Основная цель – это политический интерес России в Китае.

Первым местом, где активно преподавался китайский язык, была монастырская школа в 1725 году. В школе также преподавался монгольский язык (мунгали). В школе учились студенты и сироты; со временем студенты начали изучать китайский язык. В 1864 году подведомственная дипломатическая миссия начала распространять китайский язык среди российских граждан, и именно здесь была разработана методика преподавания. Во времена Российской империи и после создания Советского Союза Москва была главным центром преподавания китайского языка.

В 2005 году правительства двух стран подписали соглашение об изучении языков друг друга с целью поддержания взаимопонимания между народами России и Китая. Преподавание китайского языка началось в университетах Санкт-Петербурга и в городах Дальнего Востока. В 2020 году он будет включен в перечень выпускных экзаменов для поступления в вузы в российских общеобразовательных учреждениях.

«В глобальном мире мы должны жить с уважением к культурам и традициям других народов» [Ван Дэньфэн, 2018, 7]. Изучать язык и культуру других стран – значит играть роль социального посредника между двумя народами. Рассматривая современный рынок труда, можно выделить следующие аспекты изучения китайского языка в мире и в России. Россия выстраивает отношения с Китайской Народной Республикой в свете политики санкций Запада против нашей страны и ответных мер России. Взаимодействие между двумя мировыми державами в настоящее время происходит в основном в области культуры и образования, поэтому язык является ключевым ориентиром для развития отношений с нашей страной (китайский – самый популярный иностранный язык). Как известно, в 2004 году изучение русского и китайского языков в нашей стране было объявлено самостоятельным, взаимовыгодным двусторонним научно-экономическим направлением. Этот язык стал тонким политическим инструментом для стран, реализующих новую стратегию «Один пояс, один путь» [Семенова, 2021].

Внешняя политика сейчас требует нового подхода от лидеров двух мировых держав. Между тем, новая стратегия Китая по усилению экспорта китайского языка и традиционных китайских культурных ценностей за рубеж является инструментом мягкой силы: подход, основанный на сотрудничестве, а не на принуждении. Мы считаем, что Россия может использовать этот политический инструмент для укрепления отношений с Китаем.

Важна экономическая составляющая. На наш взгляд, этот аспект тесно связан с политическими вопросами, поскольку мощь и влияние Китая на мировой арене значительно возросли. Знание китайского это ключ к успешной карьере; оно поможет вам найти лучшую работу, открыть более широкий рынок для вашей продукции и т.д.

Для того чтобы преодолеть трудности долгосрочного торгово-экономического сотрудничества между двумя странами, необходимо развивать отношения по изучению и преподаванию языков друг друга. Изучение китайского языка часто считается необходимым навыком для компаний, экспортирующих и импортирующих продукцию в динамично развивающиеся страны Восточной Азии. В России существует тенденция вывода этого продукта на российский рынок.

Религиозный аспект. При этом среди всех других духовных ценностей Китая на первое место выходит его язык, который является одним из главных символов страны. Правительство Китая придерживается признания китайского языка как простого в изучении и рассматривает

языковую политику, науку и языки страны главными направлениями внешнего развития. Для того чтобы влиять на жизнь и быт современного человека, Китайская Народная Республика должна внести соответствующие изменения в экономику страны проживания. Это также улучшает имидж Китая за рубежом.

Традиционный буддийский подход к языку и учености стал обязательным условием национального возрождения [Гурулева, 2021]. Научные произведения, варианты иероглифов и устные формы китайского языка считаются нематериальным культурным наследием Китая. Опера и музыкальные представления на южнофуцзяньских диалектах признаны и внесены ЮНЕСКО в список мирового культурного наследия ЮНЕСКО [Семенова, 2021]. По этим вопросам все они должны быть изучены и сохранены.

Педагогический аспект. На различные сферы жизни граждан России и Китая влияет взаимодействие в рамках совместных проектов и разработанных материалов. Поэтому у россиян могут возникнуть трудности при изучении китайского языка, поскольку языковые системы русского и китайского языков значительно отличаются (например, очень сложна система письменности). Однако лингвисты считают, что при освоении китайского языка в мозге работают все участки головного мозга и они не нужны для изучения других иностранных языков [Гурулева, 2021, 148].

Самый большой вклад в развитие китайского языка – это организация научных конференций. Методические мероприятия по проблемам подготовки специалистов в китайской системе обучения [там же], а также проведение методических мероприятий при проведении таких конференций: лекций и семинаров, мастер-классов или индивидуальных консультаций с носителями языка. Наилучшим способом обучения трудных материалов всегда был и будет обмен опытом.

Стоит также отметить однообразие и неэффективность китайских учебников русского языка для носителей китайского языка. Все учебные пособия и методические разработки изначально ориентированы на людей, которые с раннего детства используют иероглифическую письменность. Когда число изучающих китайский язык увеличилось, появилась противоположное явление – учебники усложнились. Учебники затрагивают множество аспектов изучения языка Поднебесной.

Более того, важнейшей задачей российского экономического развития во внешней политике является подготовка высокообразованных специалистов для овладения китайским языком с учетом культурных, социальных и политических особенностей Поднебесной. Ошибочно думать, что процесс обучения китайскому языку основывается только на лингвистическом аспекте. Это не отражает реальность сегодняшнего мира. Как известно, знание языков является важной частью образования современного профессионала.

По данным Министерства образования и науки РФ, число учащихся, изучающих китайский язык в российских школах, уже достигло 4 000 человек и продолжает активно расти. Более того, в последние годы этот рост значительно ускорился, причем российские студенты все чаще выбирают китайский язык вместо английского, немецкого и французского. Для многих студентов и их родителей китайский язык является, прежде всего, перспективным, а москвичи считают его одним из самых популярных языков в мире после испанского. Однако СМИ отмечают, что китайский язык преподается в качестве обязательного или факультативного предмета в более чем 5% московских средних школ. В то же время большинство столичных средних школ имеют хорошую репутацию, а в тех, что имеют хорошую репутацию, в основном преподают язык государства Поднебесной.

Конфуций популярен среди детей бюрократов, миллиардеров и других влиятельных людей. По словам экспертов, китайский язык начали преподавать несколько лет назад в Московской экономической гимназии, где учатся дети крупных бизнесменов и министров. И так далее.

В последнее время изучение китайского языка стало возможным не только в элитных школах, но и в традиционных средних школах. Китайский язык преподается в некоторых московских школах с 2000 года, а в последнее время специальные курсы китайского языка проводятся в два раза чаще. Как спрос, так и предложение резко возросли. Согласно статистике, в этом году 11 из 11 школьников захотели изучать китайский язык самостоятельно, а не по принуждению родителей. Сегодня фондовый рынок Гонконга опережает Уолл-стрит, а сотрудничество между Россией и Китаем расширяется. У Китая есть много других неисследованных и неиспользованных областей на мировом рынке. По словам преподавателя китайского языка, русский язык обречен на безбедную жизнь в Китае.

Китайский язык пробивает себе дорогу по всей стране, в том числе и на Урале. Как известно, языковой эксперимент Конфуция работает в Челябинске уже три года, и за это время спрос значительно вырос. Раньше только две школы могли обучать студентов иероглифике, но теперь их число увеличилось до четырех. Студенты, обучающиеся в Китае, отправляются в Поднебесную на стажировку. Местные власти объявили о планах по расширению сети школ Келеби [Гурулева, 2020, 158].

Сибирь ненамного отстает от Урала. Омск, где ученики одной из школ приняли участие в ЕГЭ 2015 года по китайскому языку. По словам властей, интерес к изучению иероглифа значительно вырос за последние 5-10 лет. Когда все начиналось, мы начинали с факультативов и перешли к полноценным занятиям в 8-9 классах. Затем возрастной ценз был снижен, и омские школьники начали изучать китайский язык с 5 класса.

Китайский язык очень популярен в этом году. Сейчас его изучают четыре группы. Более того, обучение китайскому языку российских студентов (особенно на востоке страны) является не только практической необходимостью, но и поднимает голову китайского дракона все выше и выше. В свете текущих событий можно сделать вывод, что в ближайшие годы эта тенденция будет только усиливаться.

Поднебесная создала целую стратегию по продвижению и популяризации китайского иероглифического языка во всем мире. Ханьбань, государственный секретарь по продвижению китайского языка, разрабатывающий стратегию продвижения Китая в мире (один из первых филиалов института был открыт в 2007 году в России, в Московском государственном университете имени М.В. Ломоносова), в настоящее время управляет 19 Институтами Конфуция по всему миру. Они предлагают курсы китайского языка, различные художественные кружки и другие мероприятия по продвижению Китая, его языка и образа жизни за рубежом. Китайские власти тратят на это огромные деньги; например, бюджет Государственной администрации по развитию китайского языка в 2011 году составлял 500 миллионов долларов и до сих пор приближается к 1 миллиарду долларов.

Российские спецслужбы на протяжении многих лет отслеживают активное проникновение китайскоязычных и связанных с ними организаций.

В 2012 году прокуратура Томской области провела проверку и запретила преподавание китайского языка в некоторых школах города. Правоохранительные органы сообщили, что студенты проходят университетские курсы, более сложные, чем стандартный школьный уровень. Учительница не прошла инструктаж по технике безопасности, и ее трудоустройство было нарушением российского законодательства. То же самое произошло и в Якутии, где

несколько лет назад местные органы милиции добились судебного решения о закрытии местного Института Конфуция на том основании, что он является «инструментом проникновения и экономической экспансии китайской идеологии в России». Однако сейчас это единичный случай, и открытие Институтов Конфуция в российских университетах, скорее всего, продолжится.

Пропаганда китайского языка и культуры, а также продвижение китайских ценностей в контексте «ориентации России на Восток» будет приобретать все более широкое распространение. Помимо стремления к культурному обогащению, существует также проблема китайской эмиграции на территории России. Весь Дальний Восток, который российские власти сознательно пытаются возродить безуспешными мерами [Чэнь, 2020, 302].

Таким образом, можно отметить, что китайский язык – очень хорошо продуманная система и прекрасный инструмент восточной политики. Систему его обучения составляют не только изучение и распространение языковой системы, но и реализация ряда аспектов, в том числе разработка методических рекомендаций. Социальная среда страны играет важную роль в изучении самого языка, и незнание этого факта может привести к недопониманию некоторых его особенностей. Социальный компонент может реализоваться как при преподавании систематического курса языка, так и через специальные курсы.

### Заключение

Самостоятельное изучение китайского языка без помощи преподавателя подходит не всем, а эффективность во многом зависит от самого студента. Человеку, не имеющему языковой подготовки, потребуется систематическое обучение. Эффективность самообучения обычно зависит не столько от таланта, сколько от способности понять, как выучить иностранный язык. Эту способность можно приобрести, например, изучая ранее иностранный язык или изучая лингвистику и зная, как подойти к языку структурно.

### Библиография

1. Алексейчева Е.Ю. Гуманизация образования как способ создания гуманного будущего // Методология научных исследований. материалы научного семинара. / Сер. «Библиотека Мастерской оргдеятельностных технологий МГПУ». Ярославль, 2021. С. 131-135.
2. Алексейчева Е.Ю. Многомерное образование: выбор или предопределенность // Методология научных исследований. материалы научного семинара. / Сер. «Библиотека Мастерской оргдеятельностных технологий МГПУ». Ярославль, 2021. С. 201-204.
3. Алексейчева Е.Ю. Современные подходы к организации креативного образования // Методология научных исследований. материалы научного семинара. / Сер. "Серия «Библиотека Мастерской оргдеятельностных технологий МГПУ». Вып. 2" Московский городской педагогический университет (МГПУ). Ярославль, 2021 С. 215-219
4. Ван Дэнфэн. Приведем в порядок китайские классические памятники, возродим китайскую культуру // Юйвэнь цзяньшэ. 2018. № 7-8.
5. Гурулева Т. Организационно-педагогические проблемы подготовки китаеведов в высших учебных заведениях России // Проблемы Дальнего Востока. 2021. № 4. С. 148-159.
6. Гурулева Т. Становление и развитие нового лингвистического направления в контексте российско-китайского межцивилизационного взаимодействия // Проблемы Дальнего Востока. 2020. № 5. С. 158-163.
7. Завьялова О.И. Лингвистические новации и внешняя политика Китая // Проблемы Дальнего Востока. 2022. № 6. С. 116-119.
8. Керн К.Е. Российско-китайское сотрудничество: языковой аспект // Молодежный научный форум: общественные и экономические науки. 2020. № 11 (40). С. 78-82.
9. Семенова Т.М. Обзор исследований в области методики преподавания китайского языка // Молодой ученый. 2021. № 12 (47). С. 510-512.

10. Чэнь Шуан. Межкультурный подход к обучению китайским идиомам чэньюй // Вестник Бурятского государственного университета. Сер. 8: Теория и методика обучения в вузе и школе. 2020. Вып. 11. С. 302-312.

## The current state of Chinese language teaching in Russia

**Li Shulun**

Postgraduate,  
Peoples' Friendship University of Russia,  
117198, 10/2, Miklukho-Maklaya str., Moscow, Russian Federation;  
e-mail: 125903621@qq.com

### Abstract

The article deals with the analysis of the current state of Chinese language teaching in Russia. Nowadays, it is important not only to know a foreign language and be able to teach it; there are many different subjects that require compliance with the requirements of labor and responsibility for patience. Today, it is important to devote a lot of time to studying modern approaches to foreign language teaching. Chinese has begun to be taught at universities in St. Petersburg and cities in the Far East. By 2020, it is included in the list of final examinations in general educational institutions of Russia for admission to universities. In teaching today, it is important to devote a lot of time to learning modern approaches to teaching Chinese. In lectures, the modern teacher rarely uses a blackboard. More often it is possible to translate the material into digital format, which is closer to the modern generation of students. It is important for a good teacher to have a categorical apparatus. This means that he or she must understand the learning goals that underpin the learning process. The instructor needs to be able to analyze textbooks and the exercises presented in them. He or she needs to be aware of current competencies, the educational program, the examination process, and much more. This is a large body of knowledge that requires systemic thinking and highly developed pedagogical skills.

### For citation

Li Shulun (2023) Tekushchee sostoyanie prepodavaniya kitaiskogo yazyka v Rossii [The current state of Chinese language teaching in Russia]. *Pedagogicheskii zhurnal* [Pedagogical Journal], 13 (8A), pp. 218-225. DOI: 10.34670/AR.2023.28.24.022

### Keywords

Chinese language, language teaching, problems of teaching, the current state of teaching, teaching Chinese.

### References

1. Alekseicheva E.Yu. (2021) Gumanizaciya obrazovaniya kak sposob sozdaniya gumannogo budushchego [Humanization of education as a way to create a humane future] *Metodologiya nauchnyh issledovaniy. materialy nauchnogo seminar. / Ser. «Biblioteka Masterskoj orgdeyatel'nostnyh tekhnologij MGPU»*. [Methodology of scientific research. materials of the scientific seminar. / Ser. "Library of the Workshop of organizational activity technologies of MSPU". Yaroslavl]. pp. 131-135.
2. Alekseicheva E.Yu. (2021) *Mnogomernoe obrazovanie: vybor ili predopredelennost'* [Multidimensional education:

- choice or predestination] Metodologiya nauchnyh issledovaniy. materialy nauchnogo seminar. / Ser. «Biblioteka Masterskoj orgdeyatel'nostnyh tekhnologij MGPU». YAroslav' [Methodology of scientific research. materials of the scientific seminar. / Ser. "Library of the Workshop of organizational activity technologies of MSPU"]. Yaroslavl. pp. 201-204.
3. Alekseicheva E.Yu. (2021) Sovremennye podhody k organizacii kreativnogo obrazovaniya [Modern approaches to the organization of creative education] Metodologiya nauchnyh issledovaniy. materialy nauchnogo seminar. / Ser. "Seriya «Biblioteka Masterskoj orgdeyatel'nostnyh tekhnologij MGPU». Vyp. 2" Moskovskij gorodskoj pedagogicheskij universitet (MGPU). YAroslav' [Methodology of scientific research. materials of the scientific seminar. / Ser. "Series "Library of the Workshop of organizational and activity technologies of MSPU". Issue 2" Moscow City Pedagogical University (MSPU). Yaroslavl] p. 215-219
  4. Chen Shuang (2020) Mezkul'turnyi podkhod k obucheniyu kitaiskim idiomam chen"yui [Intercultural approach to teaching Chinese idioms chengyu]. *Vestnik Buryatskogo gosuniversiteta. Ser. 8: Teoriya i metodika obucheniya v vuze i shkole* [Bulletin of the Buryat State University. Ser. 8: Theory and methods of teaching at the university and school], 11, pp. 302-312.
  5. Guruleva T. (2021) Organizatsionno-pedagogicheskie problemy podgotovki kitaevodov v vysshikh uchebnykh zavedeniyakh Rossii [Organizational and pedagogical problems of training sinologists in higher educational institutions of Russia]. *Problemy Dal'nego Vostoka* [Problems of the Far East], 4, pp. 148-159.
  6. Guruleva T. (2020) Stanovlenie i razvitie novogo lingvisticheskogo napravleniya v kontekste rossiisko-kitaiskogo mezhtsvilizatsionnogo vzaimodeistviya [Formation and development of a new linguistic direction in the context of Russian-Chinese inter-civilizational interaction]. *Problemy Dal'nego Vostoka* [Problems of the Far East], 5, pp. 158-163.
  7. Kern K.E. (2020) Rossiisko-kitaiskoe sotrudnichestvo: yazykovoi aspekt [Russian-Chinese cooperation: language aspect]. *Molodezhnyi nauchnyi forum: obshchestvennye i ekonomicheskie nauki* [Youth scientific forum: social and economic sciences], 11 (40), pp. 78-82.
  8. Semenova T.M. (2021) Obzor issledovaniy v oblasti metodiki prepodavaniya kitaiskogo yazyka [Review of research in the field of Chinese language teaching methodology]. *Molodoi uchenyi* [Young scientist], 12 (47), pp. 510-512.
  9. Wang Dengfeng (2018) Let's put Chinese classical monuments in order, let's revive Chinese culture. *Yuwen jianshe*, 7-8.
  10. Zav'yalova O.I. (2022) Lingvisticheskie novatsii i vneshnyaya politika Kitaya [Linguistic innovations and foreign policy of China]. *Problemy Dal'nego Vostoka* [Problems of the Far East], 6, pp. 116-119.